

**CONSOLIDATION OF FIREARMS  
CONTROL AGREEMENTS ACT**  
R.S.N.W.T. 1988,c.13(Supp.)

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
DE LA LOI SUR LES  
ACCORDS RELATIFS À LA  
RÉGLEMENTATION DES  
ARMES À FEU**  
L.R.T.N.-O. 1988, ch. 13 (Suppl.)

**AS AMENDED BY**

**MODIFIÉE PAR**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience only. The authoritative text of statutes can be ascertained from the *Revised Statutes of the Northwest Territories, 1988* and the Annual Volumes of the Statutes of the Northwest Territories (for statutes passed before April 1, 1999) and the Statutes of Nunavut (for statutes passed on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seules les lois contenues dans les *Lois révisées des Territoires du Nord-Ouest (1988)* et dans les volumes annuels des Lois des Territoires du Nord-Ouest (dans le cas des lois adoptées avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et des Lois du Nunavut (dans le cas des lois adoptées depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.



**FIREARMS CONTROL  
AGREEMENTS ACT**

**LOI SUR LES ACCORDS  
RELATIFS À LA  
RÉGLEMENTATION  
DES ARMES À FEU**

Agreements

**1.** The Commissioner may enter into agreements with the Government of Canada respecting

- (a) the administration by the Government of the Northwest Territories of, or the provision by it of services relating to the administration of, all or any of the provisions of sections 105 and 106 and subsection 110(5) of the *Criminal Code*, and
- (b) payments by the Government of Canada to the Government of the Northwest Territories in respect of costs incurred by the Government of the Northwest Territories in respect of such administration or services,

and any such agreement may provide for any matter that is necessary or incidental to a matter provided for under paragraph (a) or (b).

Accords

**1.** Le commissaire peut conclure avec le gouvernement fédéral, des accords relatifs :

- a) à l'application par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de la totalité ou d'une partie des dispositions des articles 105 et 106 et du paragraphe 110(5) du *Code criminel* ou à la fourniture par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest des services nécessaires à leur application;
- b) au remboursement par le gouvernement du Canada des frais exposés par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à ce titre.

De tels accords peuvent traiter de tout autre sujet jugé nécessaire ou accessoire à une question prévue à l'alinéa a) ou b).

---

---